

que estudiando los problemas de la pediatría en México, los dé a conocer a todos los médicos del país, para que los vayan resolviendo satisfactoriamente.

Para concluir, hay que hacer notar que el problema de la asistencia infantil se viene resolviendo, y que es en este gran sector de la población en donde la educación y la enseñanza higiénica contribuyen definitivamente a mejorar las condiciones sanitarias del país.

INFANT PROTECTION IN MEXICO

Summary.—Mexico is trying to reduce its high infant mortality rate (1905, 304.5 per 1,000 births; 1939, 122.7) through the establishment of Child Welfare Centers, which were first opened in 1929. In 1937 they were placed under a single government department and child welfare became a social as well as medical obligation of the Government, and lost its "charity" implications. Public participation was invited through women's volunteer committees and mothers' clubs, so that the services of doctors, social workers and educators were coordinated with the support of the Mexican women. Important objectives include the integration of the home, the establishment of foster homes for abandoned children, since the atmosphere in large orphanages is not conducive to the happy development of the child; the adoption of orphans, after careful investigation of the future home; prenatal training for the mother; vocational training for the mother if she has to work; and aid to the mother from pregnancy until the child is 6 years old. The Children's Hospital of Mexico City will be opened in 1942, and will serve as a center for medico-social education, scientific investigation, and the spread of pediatric information. The problem of infant welfare is being solved, and in the process, the standard of general public health will be raised.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DEL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE EDUCACIÓN FÍSICA

(Celebrado en Santiago de Chile en septiembre de 1941)

La Educación Física, arte y ciencia de carácter biopedagógico, terapéutico y eugenésico, persigue el aumento del potencial biológico y moral de la nación, y con esto, mayor capacidad y eficiencia del individuo en todo género de actividades constructivas. Se dirige a uno y otro sexo, a todas las edades y condiciones sociales. En suma, a la nación entera, afirmando su supervivencia y actuación en el mundo ambiente que la rodea.

La Educación Física es fundamentalmente una obra escolar, cuya responsabilidad incumbe directamente al educador especializado, o sea al técnico. Toma la escuela en primer lugar: (1) porque el niño, germen de la colectividad futura, es, por razones biopedagógicas precisas, mucho más influenciado que el adulto en la educación y el ejercicio; (2) porque la escuela reúne a toda la masa infantil directamente controlable por el Estado, la que adquirirá desde el principio, junto con su educación general, el hábito de la educación física. Ninguna obra desarrollada al margen de la escuela resolverá integralmente el problema de la educación física.

Pasado el período escolar, el Estado debe continuar la obra eugenésica de la educación física manteniéndola al alcance del pueblo, ya sea por su propia acción o ayudando a la iniciativa privada, asegurando a todos, hombres y mujeres, la posibilidad y los medios de participar en ella, no en calidad de espectadores, sino de actores. Sólo actuando técnicamente a través de grandes masas de población, ejercerá la educación física su acción benefactora sobre la raza.

Junto con la salubridad nacional, la educación física constituye el yunque para forjar una raza de calidad, fuerte, emprendedora, capaz, que nos permita al menos afrontar con fe, dentro del más alto ideal de fraternidad universal, el porvenir incierto y sombrío que en el mundo actual está ofreciendo a los pequeños pueblos.

DECLARATION OF PRINCIPLES OF THE FIRST NATIONAL
CONVENTION OF PHYSICAL EDUCATION

(Held in Santiago, Chile, in September 1941)

Summary.—The purpose of Physical Education is to increase the biological and moral resources of the nation; it covers both sexes and all ages and social conditions. Attention is concentrated on the schools, first, because children are more easily taught than adults, second, because the schools reach all of the children under the State's direct influence. They will thus acquire along with their general education the habit of physical education. After the school period is over the State must continue its work by making it possible for adults to actively participate in physical education. Together with public health, physical education will make a strong and enterprising race, capable of facing, within the high ideal of universal brotherhood, the uncertain and dark future of the world.

O INTERNATO NOS HOSPITAIS DOS
ESTADOS UNIDOS

Pelo Dr. RUY GOYANNA

Entre as realizações mais louváveis do programa de intercâmbio cultural panamericano figura a colocação de médicos sulamericanos, como internos, em hospitais dos Estados Unidos.

O internato proporciona, entre médico e hospital, um contacto íntimo que não pode ser obtido por nenhum outro meio, multiplicando as ocasiões de observar e praticar. Como não existe, entretanto, na organização hospitalar latino americana, cargo que corresponda exatamente ao de interno, tal como é compreendido e praticado na América do Norte, pareceu-nos útil fornecer aos candidatos uma idéia geral da significação e atribuições do "internship," assim como chamar a atenção para alguns dos detalhes de técnica e nomenclatura que mais dificuldades apresentam aos recém chegados.

O primeiro contacto com um meio estranho é sempre árduo, pelas diferenças de língua e costumes, ainda mais se procurarmos aplicar ao meio local os padrões a que estávamos habituados. O interno—súbitamente transportado para novo ambiente—é especialmente tentado a julgar os métodos de ensino, de trabalho, de disciplina, pelos equivalentes sul americanos, o que fatalmente resulta em não compreensão e confusão, com prejuizo do inestimável aproveitamento que em outras condições de espírito poderia tirar do "internship."

Ensino médico nos Estados Unidos.—Se fosse necessário resumir as diferenças entre o método americano de ensino da medicina e o sistema europeu, geralmente adotado na América do Sul, poder-se-ia fazê-lo